



STĂPÂNII DE DRAGONI

PUTEREA DRAGONULUI DE FOC

DE

TRACEY WEST

ILUSTRAȚII DE

GRAHAM HOWELLS

Traducere din limba engleză de Maria Cramarenco

Editura Paralela 45

Director de producție editorială: Ionuț Burcioiu

Redactare: Mihaela Cosma

Corectură: Gabriela Grigorescu

Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad

Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

WEST, TRACEY

Stăpânii de Dragoni : Puterea Dragonului de Foc / de Tracey West ;

il. de Graham Howells ; trad. din lb. engleză de Maria Cramarenco. –

Pitești : Paralela 45, 2025

ISBN 978-973-47-4379-7

I. Howells, Graham (il.)

II. Cramarenco, Maria (trad.)

821.111

DRAGON MASTERS #04: POWER OF THE FIRE DRAGON

Text copyright © 2015 by Tracey West

Interior illustrations copyright © 2015 by Scholastic Inc..

All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc.,

557 Broadway, New York, NY 10012, USA

Copyright © Editura Paralela 45, 2025

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

www.edituraparelela45.ro

COMENZI – CARTEA PRIN POȘTĂ

EDITURA PARALELA 45

Bulevardul Republicii, nr. 148, Clădirea C1, etaj 4, Pitești,

jud. Argeș, cod 110177

Tel.: 0248 633 130; 0753 040 444; 0721 247 918

Tel./fax: 0248 214 533; 0248 631 439; 0248 631 492

E-mail: comenzi@edituraparelela45.ro

Tiparul executat la tipografia Editurii Paralela 45

E-mail: tipografie@edituraparelela45.ro

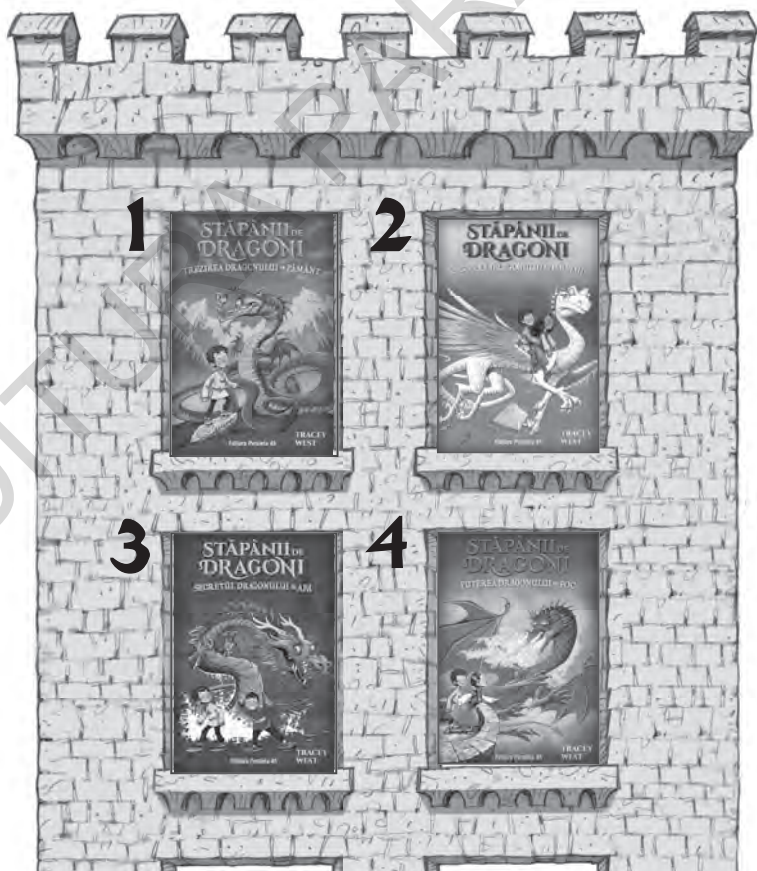
CUPRINS

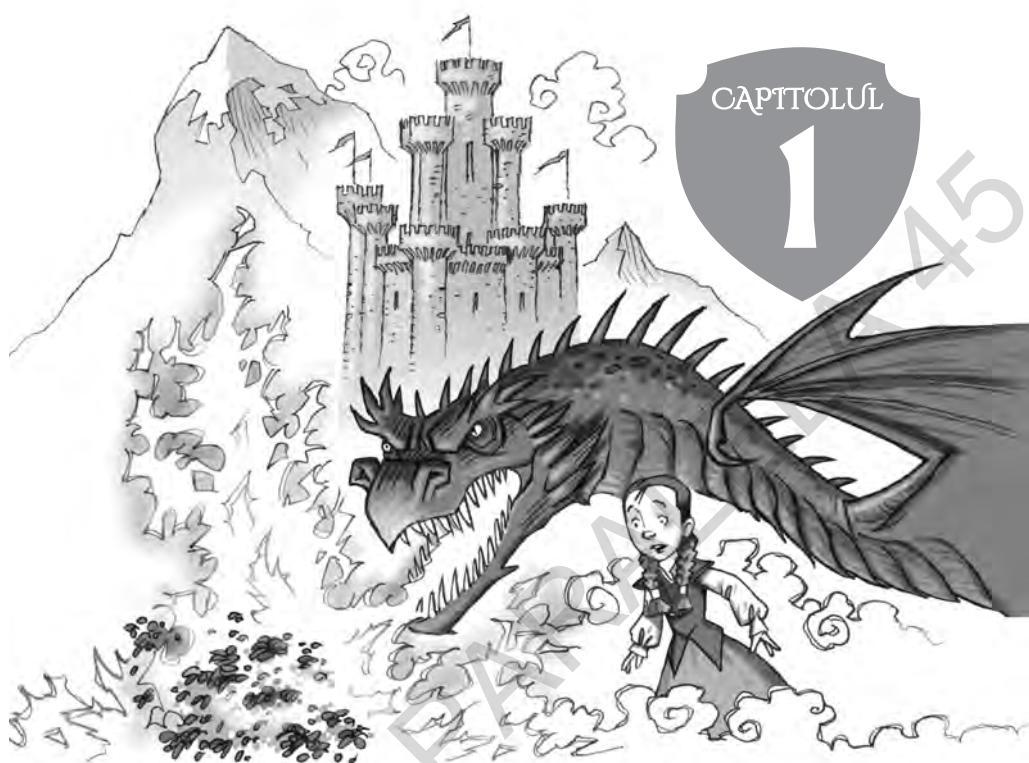
1. AI GRIJĂ CU FOCUL!	1
2. SPECTACOLUL DRAGONILOR	9
3. ȘI OMIDĂ?	18
4. VRĂJITORUL-DĂDACĂ	22
5. ATENȚIE, DRAGONI!	29
6. PRIMEJDIA E APROAPE	36
7. SĂ APĂRĂM CASTELUL!	41
8. HIDRA	46
9. PLANUL LUI MALDRED	55
10. RORI SARE ÎN AJUTOR!	60
11. PIATRA ROȘIE A DRAGONILOR	65
12. BĂTĂLIA FINALĂ	72
13. SURPRIZA REGINEI	78
14. UN NOU DRAGON?	83

PENTRU NEPOȚII MEI DANIEL ȘI COLIN,
care ar fi niște excelenți Stăpâni de Dragoni.
TW

STĂPÂNII DE DRAGONI

Citește toate cărțile





CAPITOLUL

1

AI GRIJĂ CU FOCUL!

—ulcan, nu! a strigat Rori.

Dragonul ei mare și roșu tocmai suflase o limbă de foc. Flăcările au cuprins un tufiș, care a luat foc pe loc.

— Shu, repede! a strigat Bo.

Un dragon albastru a săgetat aerul. Un șu-
voi de apă a tâșnit din gura sa și a stins focul.



— Mulțumesc, Shu, a spus Bo, mângâindu-și
Dragonul de Apă.

— Vulcan, ți-am zis să ai grijă cu focul!

— Poate n-a auzit decât ultimul cuvânt: *foc*,
a spus Drake, încercând să-l scuze.

La fel ca prietenii lui – Rori, Bo și Ana –, Drake avea opt ani și era posesorul... unui dragon. Piatra Dragonilor, un cristal magic, îi alesese pe toți patru ca să îngrijească și să antreneze propriul lor dragon. Astfel, deveniseră Stăpâni de Dragoni.



În ziua aceea, toți cei patru Stăpâni de Dragoni și protejații lor ieșiseră din castel și se antrenau în Valea Norilor. Se pregăteau pentru o vizită cu totul specială.

— Rori, trebuie să-l ții în frâu pe Vulcan, i-a reamintit vrăjitorul Griffith, profesorul lor.

Griffith s-a întors spre micul grup de copii.

— Regele Roland o să sosească în curând. Vrea să vadă de ce sunt în stare dragonii voștri.

— Chiar ne va duce, pe noi și pe dragonii noștri, în regatul Arkwood? a întrebat Ana, cu ochii sclipind. Am auzit că Festivalul de Vară al reginei Rose este minunat.

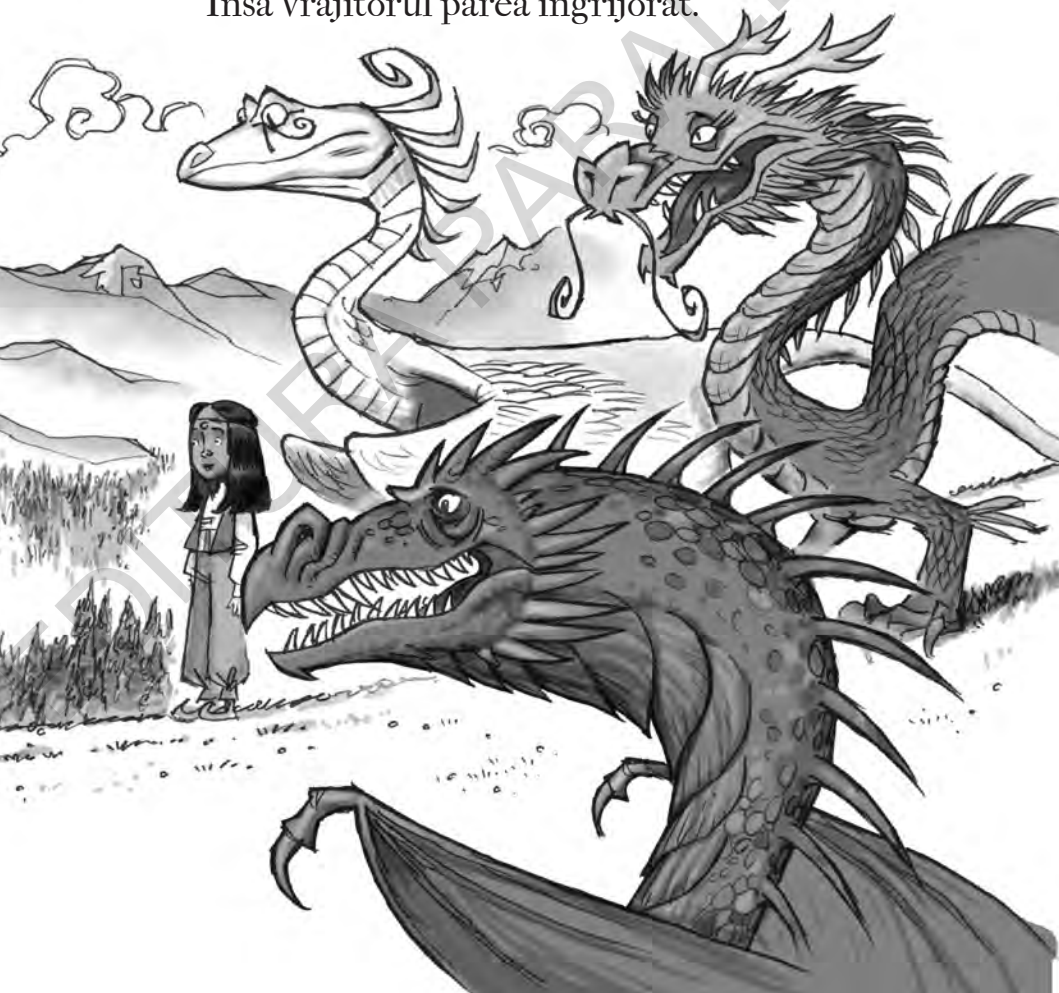


— Da, a răspuns Griffith. Regele plănuiește să prezinte dragonii la festival.

— Dar atunci... dragonii nu vor mai fi un secret! a exclamat Drake. O să putem, în sfârșit, să le povestim părinților noștri despre ei.

— Și toată lumea o să vadă ce uimitor e Vulcan! s-a fălit Rori.

Însă vrăjitorul părea îngrijorat.



— Ce s-a întâmplat? l-a întrebat Ana.

— Nu știu dacă este înțelept să arătăm dragonii, le-a mărturisit el. Am încercat să-i vorbesc regelui Roland despre Maldred, vrăjitorul negru. I-am spus că Maldred ar putea pune la cale un atac. Dar regele a râs doar și a spus că nu se teme el de un vrăjitor bătrân.

— Dar Maldred e periculos, a spus Drake. Ne-a spionat! Magia lui neagră a îmbolnăvit-o pe Kepri! Și era aproape să fure Piatra Dragonilor!



— Știu, a spus Griffith.

Rori și-a strâns pumnii.

— Dacă Maldred ne atacă, eu și Vulcan o să-l oprim! Vulcan e cel mai puternic dragon din lume!

Bo i-a aruncat o privire lui Drake și a clătinat din cap. Rori îl lăuda mereu pe Vulcan.

— Ești foarte curajoasă, Rori, a intervenit Griffith. Însă tu și Vulcan încă nu ați stabilit o legătură puternică. Până atunci, trebuie să ai grijă.



Rori s-a înroșit și și-a lăsat privirea în pământ.
Toți Stăpânii de Dragoni purtau la gât un fragment

din magica Piatră a Dragonilor. Atunci când stăteau o legătură cu dragonul lor, piatra începea să strălucească.



Drake – la fel ca Bo și Ana – putea comunica cu dragonul său prin puterea minții. Ceea ce nu i se întâmplase încă lui Rori. Iar Drake știa că o energie să fie ultima.

— Așa e, încă nu ne-am conectat, a spus Rori, dar asta nu înseamnă că nu ne putem lupta cu Maldred dacă ne atacă!

Chiar atunci, un soldat a pășit în vale și a anunțat cu glas puternic:

— Urați-i bun-venit Majestății Sale, regele Roland cel Curajos!